



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
5 January 2001
Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 19-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 20 октября 2000 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Никулеску (Румыния)

Содержание

Пункт 95 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие
(*продолжение*)

- b) Конвенция о биологическом разнообразии (*продолжение*)
- c) Водоснабжение и санитария (*продолжение*)
- d) Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (*продолжение*)
- e) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (*продолжение*)
- f) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии, включая осуществление Всемирной программы по солнечной энергии на 1996–2005 годы (*продолжение*)

Пункт 94 повестки дня: Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество (*продолжение*)

- d) Диалог на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства (*продолжение*)

Пункт 98 повестки дня: Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 95 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие (продолжение)

- b) Конвенция о биологическом разнообразии (продолжение) (A/55/211)**
- c) Водоснабжение и санитария (продолжение) (A/55/65–E/2000/19)**
- d) Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (продолжение) (A/55/185 и A/C.2/55/3)**
- e) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (продолжение) (A/55/331)**
- f) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии, включая осуществление Всемирной программы по солнечной энергии на 1996–2005 годы (продолжение) (A/55/91)**

1. **Г-н Максимычев** (Российская Федерация) говорит, что его делегация придает большое значение осуществлению природоохранных конвенций Организации Объединенных Наций, отражающему вклад Организации Объединенных Наций в реализацию решений, принятых в Рио-де-Жанейро.

2. Касаясь конкретных конвенций, он говорит, что Конвенция о биологическом разнообразии способствует формированию национальной политики стран в данной сфере, и с удовлетворением отмечает, что его правительство ведет подготовительную работу по присоединению к Картахенскому протоколу по биобезопасности, который был принят в Монреале в начале года. Важнейшее значение имеет дальнейшее укрепление сотрудничества этой конвенции с другими природоохранными конвенциями и учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися проблемами биоразнообразия, поскольку эти проблемы носят межсекторальный характер.

3. Российская Федерация рассматривает Конвенцию по борьбе с опустыниванием как основополагающий международно-правовой инструмент, регулирующий деятельность по борьбе с опустыниванием и деградацией земель в глобальном масштабе. Предстоящее региональное совещание Сторон из Восточной Европы и Центральной Азии несомненно создаст дополнительные стимулы для присоединения стран региона к Конвенции. Со своей стороны, его правительство работает над тем, чтобы ускорить этот процесс применительно к России. Потерю темпа можно объяснить структурными изменениями, которые произошли в последнее время в федеральных органах, ведающих природоохранными вопросами.

4. Деятельность по осуществлению Рамочной конвенции об изменении климата и Киотского протокола является одним из приоритетов в работе его правительства на природоохранном направлении. Скорейшая разработка механизмов осуществления Киотского протокола была бы в интересах всех государств и их устойчивого экономического развития. Предстоящая шестая конференция Сторон должна вывести на новый уровень международное сотрудничество, и ее успех будет зависеть от готовности Сторон учитывать интересы друг друга.

5. В заключение он отмечает, что его правительство поддерживает также осуществление Всемирной программы по солнечной энергии и призывает наращивать взаимодействие между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Секретариатом Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

6. **Г-н Аврахами** (Израиль) говорит, что, являясь участником Конвенции по борьбе с опустыниванием, Израиль готов всегда поделиться опытом с другими странами. Университет Бен-Гуриона, расположенный в центре огромной пустыни Негев в Израиле, приступил к осуществлению международной программы возделывания сельскохозяйственных культур на аридных землях (ИПАЛАК) в целях борьбы с нищетой среди жителей засушливых районов. К проектам, осуществляемым в рамках ИПАЛАК, относятся: проект «Финики для Сахеля», в рамках которого Израиль сотрудничает с Буркина-Фасо,

Камеруном, Мавританией, Мали, Нигером, Сенегалом и Чадом, и проект «Деревья для аридных земель», цель которого заключается в широкомасштабной посадке на аридных землях в Африке фруктовых и многоцелевых деревьев. Основную часть средств на цели осуществления ИПАЛАК предоставили ЮНЕСКО, правительство Финляндии, правительство Израиля и Университет Бен-Гуриона.

7. Институт Блаустейна по изучению пустынь, также расположенный в пустыне Негев, сотрудничает со всеми соответствующими израильскими и международными организациями в деле осуществления программ для стран Ближнего Востока, Азии, Африки и Латинской Америки, подверженных опустыниванию. Этот научный центр исследует проблемы засушливых зон, населенных пунктов в засушливых районах, рационального использования ресурсов засушливых районов и производство биопродукции в засушливых районах. Одним из его важнейших региональных мероприятий является реализация инициативы по борьбе с деградацией почв на Ближнем Востоке при участии различных стран региона и Всемирного банка. Эта инициатива предусматривает создание механизмов регионального сотрудничества, обмен технологиями, использование результатов исследований, подготовку кадров и выявление инвестиционных приоритетов. И наконец, его делегация считает, что региональное сотрудничество имеет особо важное значение для борьбы с опустыниванием и что желанием жителей засушливых районов установить партнерские отношения с теми, кто хотел бы поделиться своими знаниями и опытом, не могут помешать национальные границы.

8. **Г-н Абреха** (Эфиопия) говорит, что его делегация придает огромное значение Конвенции о биологическом разнообразии. В этой связи она приветствует принятие Картахенского протокола по биобезопасности к этой конвенции, основанного на принципе принятия мер предосторожности, отраженном в принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию.

9. Несмотря на заметные усилия, направленные на всестороннее использование традиционных знаний и практики коренных народов и местного населения в целях осуществления Конвенции,

многое еще предстоит сделать. Для развивающихся стран, особенно в Африке, знания и практика коренных народов и местного населения имеют особо важное значение для обеспечения сельскохозяйственного производства, продовольственной безопасности и охраны окружающей среды; они основаны на экосистемном подходе к сохранению природных ресурсов. Поскольку 90 процентов компонентов мирового биологического разнообразия приходится на долю территорий коренных народов и местных общин, важно признать право этих народов на их собственные знания, технологии, новшества и практику, а также их право участвовать в процессе принятия решений, связанных с ними. В этой связи Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТАПИС), в соответствии с которым права интеллектуальной собственности считаются частными или индивидуальными и исключительными, необходимо согласовать с Конвенцией о биологическом разнообразии, которая признает роль и достижения местных общин и коренных народов и устанавливает коллективные и общинные имущественные права.

10. В коммюнике Группы африканских государств, опубликованном на пятом совещании Конференции Сторон Конвенции, проведенном в Найроби в мае 2000 года, содержится призыв к международному признанию прав местных общин и их знаний и технологий в целях защиты их от пиратства. Необходимо поддерживать усилия Группы африканских государств, Группы единомышленников и наименее развитых стран во Всемирной торговой организации (ВТО) для обеспечения того, чтобы ТАПИС, особенно его статья 27.3(b), запрещала патентование жизненных форм, включая растения, животных, микроорганизмы и биологический процесс, и обеспечивала защиту новшеств, используемых коренными народами и местными общинами в сельском хозяйстве.

11. Его правительство разработало национальную программу действий по борьбе с опустыниванием, а также стратегии решения этой проблемы в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах. Более 40 стран представили доклады об осуществлении Конвенции по борьбе с опустыниванием, что свидетельствует о том

значении, которое они придают этому вопросу. Международное сообщество, особенно развитые страны, должны приложить больше усилий для обеспечения полного осуществления Конвенции. Его делегация разделяет мнения Конференции Сторон о том, что необходимо четко разграничить усилия по борьбе с засухой и опустыниванием и другую официальную помощь в целях развития. Развитые страны, международные финансовые учреждения и другие организации также должны вносить необходимый вклад в глобальный механизм Конвенции по борьбе с опустыниванием и ослаблению последствий засухи и придать Конвенции равный с другими конвенциями статус. Необходимо определить, каким образом Глобальный экологический фонд может содействовать выполнению положений Конвенции.

12. **Г-жа Хан-Каммингз** (Тринидад и Тобаго) говорит, что ее делегация полностью поддерживает заявления, сделанные представителем Нигерии от имени Группы 77 и Китая и представителем Самоа от имени Альянса малых островных государств. Хотя программы специализированных учреждений по осуществлению решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств воодушевляют, многое еще предстоит сделать. Международное сообщество должно уделять приоритетное внимание завершению работы над индексом уязвимости малых островных развивающихся государств, как это предлагается в резолюции 54/224 Генеральной Ассамблеи и в Декларации тысячелетия. Как отмечено в докладе Генерального секретаря (A/55/185), Комитет по политике в области развития и Секретариат Содружества не учитывают работу региональных органов, таких, как Карибский банк развития; и наоборот, поэтому она призывает применить скоординированный и согласованный подход, чтобы завершить работы над этим индексом (A/55/185, пункт 62). Ее делегация обеспокоена отсутствием прогресса в деле финансирования более 300 проектов, представленных малыми островными развивающимися государствами на совещании представителей доноров, проведенном в феврале 1999 года, и призывает выработать более целостный подход к финансированию этих проектов. Вместе с тем она высоко оценивает усилия Агентства Соединенных Штатов Америки по международному развитию (ЮСАИД) в отношении отдельных

проектов, связанных с изменением климата, и механизм финансирования, учрежденный Норвегией, Италией, Германией и Японией.

13. Отмечая важность всеобъемлющего и комплексного подхода к процессу устойчивого развития, она выражает признательность Департаменту по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, Альянсу малых островных государств, Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Глобальному экологическому фонду за помощь в организации второго семинара по вопросу о переговорах, управлении и стратегии в связи с изменением климата, проведенного в Апия, Самоа (A/C.2/55/3), и надеется на проведение на Кипре в начале 2001 года семинара по вопросам энергетики.

14. Тринидад и Тобаго намерена выполнять свои обязательства в рамках Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и активизирует усилия по включению экологических, экономических и социальных аспектов устойчивого развития в свои национальные программы и проекты. Ее правительство концентрирует внимание на рациональном освоении возобновляемых и невозобновляемых ресурсов и делает все возможное для расширения участия частного сектора, включая неправительственные организации и общинные структуры, в государственных программах устойчивого развития. Каждая компания Тринидада и Тобаго обязана вносить вклад в экологический фонд, являющийся частью национального бюджета на 2001 год. Экологическим неправительственным организациям, общинным структурам и другим элементам гражданского общества выделяются средства на поощрение культуры устойчивого развития; организуются практикумы и семинары, призванные повысить уровень осведомленности частного сектора об основных экологических проблемах.

15. **Г-н Зибер** (Наблюдатель от Швейцарии) говорит, что его делегация играла ключевую роль в выработке Картахенского протокола по биобезопасности, который она подписала в мае в ходе пятого совещания Конференции Сторон, состоявшегося в Найроби. Следует принять все необходимые меры для обеспечения скорейшего

осуществления, в любом случае не позднее 2002 года, этого новаторского документа, в котором особо подчеркивается принцип принятия мер предосторожности, устанавливаются связи между экологическими и торговыми соглашениями и поощряется создание технического и институционального потенциала для обеспечения экологической безопасности биотехнологии. Его делегация надеется, что Генеральная Ассамблея обратится к государствам с призывом как можно скорее подписать и ратифицировать Протокол.

16. На совещании Конференции Сторон его делегация представила проект добровольных руководящих принципов содействия доступу к генетическим ресурсам и совместного использования обусловленных этим преимуществ, который должен быть рассмотрен на совещании Конференции Сторон в 2002 году. Его делегация поддерживает также оптимальное согласование мероприятий по осуществлению различных международных документов и намерена внести в этой связи конкретные предложения.

17. С момента вступления в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием Швейцария выделила более 4 млн. швейцарских франков на финансирование мероприятий по борьбе с опустыниванием и засухой, а в период с 1997 по 2000 год в рамках оказания двусторонней помощи предоставила 59 млн. долл. США. Его делегация приветствует практически всеобщее признание Конвенции и надеется, что государства-участники включат ее принципы в свои национальные стратегии и программы и в новые инициативы, которые будут выработаны на следующем совещании Конференции Сторон. В заключение он призывает усилить координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и развития и повысить уровень согласованности в действиях различных экологических форумов и механизмов. Хотелось бы надеяться, что создание группы по рациональному использованию окружающей среды будет содействовать этому процессу.

18. **Г-н Попов** (Беларусь) говорит, что в Беларуси последовательно осуществляются положения Конвенции о биологическом разнообразии на основе национального плана и стратегии и начаты соответствующие национальные процедуры по

подготовке к подписанию Картахенского протокола. Приняты, в частности, законы Республики Беларусь «Об охране окружающей среды», «Об отходах производства и потребления», «Об особо охраняемых природных территориях и объектах» и «Об охране и использовании животного мира» и «Лесной кодекс». Разработан проект закона «Об охране и использовании растительного мира». Беларусь подписала Конвенцию о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц, и намерена присоединиться к Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных. Природоохранные органы и научные учреждения Беларуси активизируют свои усилия по сохранению биоразнообразия в стране, а в рамках национальной программы «Экология» предусматривается значительное увеличение площади охраняемых территорий. Подготовлена также национальная программа по сохранению и мониторингу лесных ресурсов.

19. Самую серьезную на сегодняшний день проблему в Беларуси породила черныбыльская катастрофа, в результате которой огромная территория (25 процентов национальной территории) подверглась радиоактивному загрязнению. Имеющиеся к настоящему времени данные не позволяют оценить последствия этой катастрофы для животного и растительного мира. Учеными Беларуси выявлены изменения на молекулярном и клеточном уровнях, которые могут, в перспективе, привести к накоплению биохимических мутаций и найти свое отражение в изменении динамики развития популяций и экосистем. Потребуется еще немало времени и средств, чтобы разработать конкретные рекомендации относительно сохранения и использования биологических ресурсов на загрязненных территориях.

20. Из-за недостатка финансовых и материальных ресурсов Беларусь сталкивается с трудностями в осуществлении своих экологических программ; значительная часть национального бюджета уходит на ликвидацию и смягчение последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС. Он надеется, что мировым сообществом будут приняты во внимание искренние и твердые намерения Беларуси выполнить свои международные обязательства в рамках экологических конвенций, а также

трудности, возникшие на стадии перехода к рыночной экономике.

21. Беларусь активно участвует в международном сотрудничестве в сфере борьбы с деградацией земель. Хотя ее территория расположена в зоне достаточного увлажнения, проблема засушливых явлений, ведущих к деградации земель и негативному изменению ландшафтов, является весьма актуальной, что обусловлено как глобальным изменением климата в последние десятилетия, так и воздействием таких антропогенных факторов, как деградация земель и нарушение естественного растительного покрова, водоотведение и урбанизация. Рациональное использование и мониторинг земель, подвергшихся опустыниванию и деградации, будут иметь жизненно важное значение для развития экономической, социальной и экологической ситуации в стране. Беларусь разрабатывает национальную программу действий в этой области.

22. Беларусь рассматривает возможность присоединения к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием после принятия приложения V к ней. У нее уже сложились устойчивые деловые взаимоотношения с секретариатом Конвенции, которому она представила предложения о национальных потребностях в данной сфере. На данном этапе правительство в своей работе будет руководствоваться духом и принципами этого документа.

23. **Г-жа фон Лилиен-Вальдау** (Международный фонд сельскохозяйственного развития), выступая от имени директора-распорядителя Глобального механизма Конвенции по борьбе с опустыниванием, говорит, что лучше всего Глобальный механизм можно определить как инструмент налаживания партнерства или устройство сопряжения между потребностями в ресурсах и имеющимися ресурсами. Проблема деградации земель и опустынивания тесным образом связана с самим процессом развития, в частности с развитием сельских районов и наращиванием сельскохозяйственного производства, искоренением нищеты и устойчивым развитием в целом.

24. В целях надлежащего решения проблем деградации земель необходимо привлекать отраслевые министерства, занимающиеся сельским

хозяйством, животноводством, водоснабжением и развитием сельских районов. Поскольку финансирование и осуществление Конвенции связаны с более эффективным использованием существующих финансовых механизмов, абсолютно необходимо также привлекать к этому процессу на ранних этапах министерство планирования и министерство финансов, чтобы содействовать учету целей Конвенции в ходе регулярных процессов планирования и составления бюджета. Таким образом, одной из основных задач Глобального механизма является содействие всестороннему учету целей Конвенции во всей деятельности.

25. Практический опыт показал, что деятельность Глобального механизма вызывает эффект мультипликации, а его ресурсы служат катализатором, способствующим мобилизации других субсидий и финансовых средств. Что касается ресурсов Глобального механизма, то он получает средства от МФСР, Всемирного банка и правительств Швейцарии, Норвегии, Швеции, Нидерландов, Дании и Японии. Конференция Сторон просила также Глобальный механизм организовать в сотрудничестве с секретариатом пять региональных и субрегиональных симпозиумов по проблеме мобилизации ресурсов.

26. К числу инициатив Глобального механизма в поддержку осуществления Конвенции относится программа совместного водопользования для Нигера и Нигерии, осуществляемая в сотрудничестве с ЮНЕП, Глобальным экологическим фондом (ГЭФ), Всемирным банком, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и заинтересованными правительствами. Еще одним примером согласования усилий при поддержке Механизма является совместный проект Мали, Туниса и Китая.

27. **Г-н Хамад** (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)) говорит, что в контексте продолжающегося процесса реформ ЮНЕСКО вносит коррективы в свою деятельность в пяти важнейших областях, одной из которых является исследование водных ресурсов. Критическое положение с пресной водой постепенно превратилось в одну из острейших международных проблем. Для предотвращения надвигающегося кризиса необходимо предпринять меры на

международном уровне; в связи с этим Комиссия по устойчивому развитию просила систему Организации Объединенных Наций регулярно проводить оценку положения с водными ресурсами в мире.

28. С учетом этого Административный комитет по координации (АКК) начал осуществление программы по оценке запасов пресной воды, предусматривающей публикацию каждые два года доклада о развитии ситуации с водными ресурсами в мире, а ЮНЕСКО выступила с инициативой принять секретариат этой программы. Она будет финансироваться за счет внебюджетных ресурсов и целевых фондов и осуществляться в качестве общесистемной инициативы под эгидой Подкомитета АКК по водным ресурсам.

29. Одной из областей, требующей принятия незамедлительных мер, является распространение знаний о ресурсах пресной воды. В связи с этим Генеральный директор в сотрудничестве с правительством Нидерландов приступил к осуществлению проекта, предусматривающего создание в Делфте всемирного учебного института ЮНЕСКО по водным ресурсам в качестве центра подготовки специалистов высокой квалификации по распространению знаний о водных ресурсах.

30. Международная гидрологическая программа (МГП), созданная в 1975 году, является основой деятельности ЮНЕСКО в области водных ресурсов. Одним из центральных элементов ее мандата является создание национального потенциала для оценки, мониторинга и рационального использования ресурсов пресной воды. МГП планирует сделать главной темой шестого этапа своей программы (2002–2007 годы) тему «Взаимодействие в сфере водных ресурсов: системы под угрозой и социальные вызовы».

31. **Г-н Явуоли** (Фиджи) приветствует доклад Генерального секретаря об осуществлении решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (A/55/185). Процесс устойчивого развития требует того, чтобы ресурсы направлялись туда, где в них ощущается наибольшая потребность, с тем чтобы нынешние потребности в области развития не поставили под угрозу потребности будущих поколений. Однако из-за недостатка ресурсов в его стране это трудно делать, и процесс развития может

в конечном счете привести к истощению ресурсов и передаче долгов в качестве наследия будущим поколениям. Ситуация осложняется изолированностью Фиджи, ограниченностью экспортной базы и уязвимостью перед такими бедствиями, как засуха или циклоны.

32. Его делегация отмечает согласованные усилия по реализации Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Следует особо подчеркнуть вопрос об индексе уязвимости, предложенном в резолюции 54/244 Генеральной Ассамблеи. Необходимо как можно скорее завершить разработку этого индекса, который позволит в полной мере отразить тяжелое положение малых островных развивающихся государств. До завершения работы над ним отдельные малые островные развивающиеся государства, такие, как Мальдивские Острова, Самоа и Вануату, следует по-прежнему считать наименее развитыми странами.

33. **Г-н Джоконья** (Зимбабве) говорит, что в связи с признанием важного значения для будущего возрастающей роли возобновляемых источников энергии Всемирная программа по солнечной энергии на 1996–2005 годы стала в большей мере учитываться в деятельности по обеспечению устойчивого развития. Однако в развивающихся странах для достижения этой цели необходимы передача технологий и создание потенциала, поскольку освоение огромного потенциала технологий в области возобновляемых источников энергии требует проведения значительного объема научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ и долгосрочного расширения рынка.

34. Необходимо активизировать усилия в поддержку более широкого использования солнечной энергии в сельских районах. Весьма обнадеживает накопленный в Зимбабве опыт применения домашних установок для преобразования солнечной энергии; местным общинам необходимо оказывать финансовую поддержку, с тем чтобы они могли принимать участие в таких проектах. По мнению его делегации, необходимо укрепить компонент передачи технологий Глобального экологического фонда. ЮНЕП внедряет программу, которая будет содействовать созданию в Африке небольших

частных энергетических компаний, использующих возобновляемые источники энергии; высокую оценку заслуживают усилия ЮНЕСКО по подготовке специалистов в области использования возобновляемых источников энергии.

35. На население развивающихся стран, составляющее 75 процентов общемирового населения, приходится лишь 25 процентов всей потребляемой в мире энергии. Более одного миллиарда человек имеют доступ только к таким источникам энергии, как традиционно используемые дрова и другие виды биомассы. Краеугольным камнем политики, направленной на более широкое использование возобновляемых источников энергии, является сохранение ограниченных ресурсов ископаемого топлива и освоение обильной природной, неиссякаемой энергии солнца, ветра и биомассы. Такой путь является благоприятным для окружающей среды, обеспечивает справедливое использование ресурсов и имеет устойчивый характер.

36. **Г-н Звачула** (Микронезия) говорит, что все страны должны гораздо активнее добиваться своевременного решения насущных экологических проблем, чем они это делают в настоящее время. Хотя на протяжении уже целого ряда лет раздаются призывы к проявлению большей приверженности и политической воли, на них редко кто откликается.

37. Сохранение биологического разнообразия океанов и морей имеет крайне важное значение, особенно для жителей Микронезии. Повестка дня на XXI век и Барбадосская программа действий по-прежнему остаются основным руководством в деле охраны окружающей среды и обеспечения устойчивого развития.

38. Его правительство будет добиваться того, чтобы следующая сессия Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата увенчалась успехом. Механизм «чистого развития» обещает стать полезным инструментом, позволяющим островным странам внести свой вклад в борьбу с изменением климата и приспособиться к его последствиям с учетом своих национальных условий. Киотский протокол должен как можно скорее вступить в силу, а все страны следует побуждать к его подписанию и ратификации. Печально то, что превентивных действий самих по себе уже недостаточно и что

странам приходится теперь приспосабливаться к изменению климата, но при этом те, кто несет за это ответственность, оказываются меньше всего затронутыми данной проблемой.

39. **Г-н Заец** (Украина) заявляет, что, как стало ясно за восемь лет после проведения Рио-де-Жанейрской конференции, создание механизмов устойчивого развития, очерченных в Повестке дня на XXI век, является сложным делом как с научно-методологической, так и с практической точек зрения. В ходе предстоящего десятилетнего обзора следует не только сосредоточить усилия на оценке хода выполнения решений, принятых в Рио-де-Жанейро, но и сконцентрировать внимание на поиске путей более эффективного осуществления Повестки дня на XXI век в свете нынешних процессов, связанных с глобализацией и информационной технологией.

40. Украина завершает разработку государственной политики в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов на основе концепции устойчивого развития и весьма признательна за научно-техническую и финансовую помощь, оказанную международным сообществом, в частности Глобальным экологическим фондом.

41. Последствия аварии на Чернобыльской атомной электростанции имели общепланетарный характер, поэтому Украина четко сознает ту опасность, которую создает иррациональное использование природных ресурсов в рамках новых технологий. Его страна благодарна международному сообществу за ту неоценимую помощь, которую оно оказало в преодолении последствий этой аварии и преобразовании этой электростанции в экологически безопасную систему. Было принято решение закрыть электростанцию 15 декабря 2000 года, и Украина представит проект резолюции, имеющий целью объявить этот день Международным днем борьбы с техногенными катастрофами.

42. Украина призывает страны Европы приложить все усилия для обеспечения того, чтобы пятая Конференция министров на тему «Окружающая среда для Европы», которая состоится в Киеве, помогла укрепить панъевропейский экологический процесс и внесла существенный вклад в разработку экологической стратегии для этого региона.

Участники Конференции должны сосредоточить внимание на состоянии окружающей среды в Европе и взаимосвязи между окружающей средой, транспортом и здравоохранением, проблемами водоснабжения, сбережением энергии и других ресурсов и сохранением биологического и ландшафтного разнообразия. Важно, чтобы на Конференции были обсуждены пути совершенствования механизмов выполнения существующих конвенций и рассмотрены вопросы, касающиеся разработки и принятия новых договорных документов в целях укрепления субрегионального сотрудничества, таких, как Карпатская конвенция.

43. Украина придает большое значение сохранению биологического разнообразия и предотвращению деградации земель. Была разработана национальная программа создания сети экологических коридоров, которая станет важным элементом панъевропейской системы. Сельскохозяйственные реформы позволят выделить в предстоящие годы более крупные денежные средства на восстановление деградированных земель.

44. **Г-жа Босе** (Индия) говорит, что в январе 2000 года ее страна, проведя консультации со всеми заинтересованными сторонами, приняла национальную перспективную стратегию действий в отношении биологического разнообразия, призванную стать основой для подготовки на микроуровне конкретных программ действий по обеспечению устойчивого использования биологического разнообразия. Исходя из положений Конвенции о биологическом разнообразии, Индия считает, что один из вопросов, который необходимо срочно рассмотреть, касается патентования традиционных знаний коренных общин без получения предварительного обоснованного согласия соответствующих развивающихся стран и без заключения каких-либо соглашений о совместном пользовании соответствующими выгодами. Существует явная и насущная необходимость в обеспечении эффективной защиты знаний, нововведений и практики коренных общин, накопленных на протяжении тысячелетий, с тем чтобы владельцы патентов делились полученными выгодами с первоначальными разработчиками. Индия завершает выполнение своих внутренних

процедур, связанных с подписанием Картахенского протокола по биобезопасности.

45. Придавая большое значение Конвенции по борьбе с опустыниванием в Африке, Индия выражает в то же время обеспокоенность финансовыми проблемами, сдерживающими ее эффективное осуществление, и призывает международное сообщество предоставить необходимые финансовые ресурсы.

46. Согласно оценкам, при сохранении нынешних темпов потребления обычные источники энергии иссякнут задолго до конца тысячелетия. Индия приступила к исследованиям и разработкам, направленным на освоение новых и возобновляемых источников энергии, и добилась значительного прогресса в реализации национальных программ в ряде энергетических секторов. Целенаправленно повышался уровень информированности населения о преимуществах возобновляемых источников энергии. К декабрю 1999 года на возобновляемые источники энергии приходилось чуть более 1,5 процента от всего объема установленной энергетической мощности Индии, и есть надежда, что к 2012 году этот показатель составит почти 10 процентов.

47. Как страна, где имеется протяженная береговая линия и насчитывается более 5000 островов, Индия придает первостепенное значение осуществлению Барбадосской программы действий и результатам двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Ее подход к устойчивому развитию своих малых островов основан на осуществлении программ поддержания, регенерации и восстановления экосистемы в целях восстановления производительного потенциала, обеспечения занятости в местных общинах и поддержания и укрепления экологического баланса. Она установила, что наиболее эффективным путем поддержания этого процесса является децентрализация и полное участие местных общин, и решила посвятить значительную часть своих программ технического сотрудничества малым островным развивающимся государствам, которые сталкиваются с особыми проблемами и потребностями.

48. **Г-н Баларесо** (Перу) говорит, что в процессе десятилетнего обзора не должны пересматриваться

обязательства, которые и так были выработаны с большим трудом; им следует воспользоваться для придания нового политического импульса всему процессу, критического анализа причин, помешавших полному осуществлению целей Повестки дня на XXI век, и создания новых механизмов, которые укрепят международное сотрудничество. Тот факт, что до сих пор далеко не урегулированы проблемы, связанные с социальными, экономическими, экологическими и культурными аспектами устойчивого развития, во многом объясняется нехваткой международных финансовых ресурсов и недостаточной передачей чистых и соответствующих технологий.

49. Необходимо срочно принять меры и решения, позволяющие быстро осуществить Киотский протокол и внедрить механизм «чистого развития», учитывая важное значение передачи технологии и международных усилий, в рамках которых приоритетное внимание уделяется сокращению объема выбросов парниковых газов. Важно также разработать новые финансовые механизмы и увеличить объем ресурсов Глобального экологического фонда.

50. Перу считает Картахенский протокол по биобезопасности одним из основополагающих документов. Оно также приветствует недавно принятое Экономическим и Социальным Советом решение создать открытый для всеобщего участия Форум Организации Объединенных Наций по лесам и намерено внести серьезный и конструктивный вклад в выполнение его программы работы в целях решения некоторых остающихся вопросов, включая обеспечение справедливого доступа к рынкам и ликвидацию технических барьеров в области торговли.

51. Проблемы с обеспечением надлежащего снабжения пригодной для использования водой, санитарии и обработки твердых и жидких отходов вызывают растущее беспокойство ввиду истощения источников ресурсов, быстрой урбанизации и последствий для экологии, здравоохранения и экономической конкурентоспособности страны. Перу считает, что эти проблемные области должны занять важное место в будущих дискуссиях и что важно использовать методологии, предусматривающие применение показателей достигнутых результатов на основе данных о качестве воды. Система Организации

Объединенных Наций могла бы уделить первоочередное внимание программам и проектам, которые помогут странам добиться целей в этих областях.

52. **Г-жа Гиртел** (Канада) говорит, что Экономический и Социальный Совет принял недавно крайне важное решение создать Форум Организации Объединенных Наций по лесам. В ходе дискуссий, приведших к принятию этого решения, было достигнуто согласие в отношении того, что Форум должен сосредоточить свое внимание на поощрении и стимулировании осуществления предложений Межправительственного форума по лесам и его предшественника — Межправительственной группы по лесам. Канада считает, что существенно важное значение для успешной работы Форума имеют национальные доклады о ходе осуществления данных предложений. Более важной в долгосрочном плане будет работа над параметрами мандата на подготовку правовых рамок и разработку методов поддержки устойчивого лесопользования на основе выделения соответствующих финансовых ресурсов и передачи технологии. Канада считает, что наиболее эффективным инструментом мобилизации и направления в нужное русло необходимой политической воли является действенное, юридически обязательное соглашение по лесам.

53. Канада придает также большое значение разработке действенной и эффективной конвенции по стойким органическим загрязнителям, в контексте которой ключевую роль будет играть финансирование. Она уже объявила, что создает в рамках Всемирного банка целевой фонд, предназначенный для оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощи в создании потенциала, необходимого для выполнения обязательств по такой конвенции, и выражает надежду, что другие развитые страны смогут выступить с аналогичными заявлениями.

54. Канада привержена скорейшему принятию мер по реагированию на изменение климата и недавно объявила о разработке плана действий в этой области. Важнейшее значение будет иметь предстоящее шестое совещание Конференции Сторон. Она придает также особое значение охране морской среды и с удовлетворением отмечает результаты первого совещания Открытого процесса

неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права.

55. Канада считает, что важно в срочном порядке разработать реально осуществимые варианты усиления мировой системы природопользования с особым упором на укрепление взаимосвязей между учреждениями, эффективные механизмы согласования соглашений, координацию деятельности в рамках конвенций и создание потенциала, способствующего их осуществлению.

56. **Г-н Коеч** (Кения) говорит, что обзор осуществления Повестки дня на XXI век должен привести к принятию более твердых политических обязательств в отношении более эффективного управления глобальными биологическими ресурсами. Кения обладает богатыми и разнообразными местными знаниями и связанными с ними традиционными системами, которые могут внести огромный вклад в обеспечение устойчивого использования и сохранения биоразнообразия. Ее ближайшими задачами в области развития являются сокращение масштабов нищеты и предотвращение уничтожения среды обитания, нерегулируемой эксплуатации биологических ресурсов и загрязнения.

57. Выполнение этих задач потребует значительных инвестиций, и следует привлечь заинтересованные группы из всех секторов общества к участию в разработке планов и в поиске средств для решения этих задач. Его делегация просит секретариат Конвенции о биологическом разнообразии оказать развивающимся странам помощь в укреплении их национального биотехнологического потенциала в приоритетных областях.

58. Африканский континент является одним из двух регионов мира, который испытывает серьезную нехватку воды. В целях борьбы с болезнями, которые были определены в качестве одного из основных препятствий на пути к развитию Кении, правительство внедрило в различных районах страны программы водоснабжения и санитарии. Национальный генеральный план водоснабжения, который начал осуществляться в 1974 году, предусматривал обеспечение всех семей питьевой водой к 2000 году. К сожалению, из-за экономических трудностей и

неустойчивой погоды был достигнут лишь незначительный прогресс.

59. Конвенция по борьбе с опустыниванием получила меньше всего средств по линии многостороннего финансирования; она не включена в финансовый портфель Глобального экологического фонда. Проблема опустынивания на Африканском континенте требует неотложного внимания со стороны международного сообщества. Необходимо, чтобы Глобальный экологический фонд предоставлял финансовые средства, не увязывая их с тематическими областями, которые он традиционно финансирует. Поэтому он приветствует заявление о поддержке этой конвенции, с которым накануне выступил представитель Соединенных Штатов.

60. Кения поддерживает Абуджийскую декларацию Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды (АМСЕН) по этому вопросу и благодарит ЮНЕП за предпринимаемые ею усилия.

61. Переходя к вопросу о новых и возобновляемых источниках энергии, он говорит, что его правительство поддержало усилия по освоению возобновляемых источников энергии, отменив импортные пошлины и налог на добавленную стоимость для производств, связанных с использованием ветровых, дизельных и солнечных энергоустановок. Солнечная энергия становится популярным альтернативным источником энергии, особенно в сельских районах. Правительство приступило к разработке стандартов в отношении продукции, систем и технологий, связанных с использованием возобновляемых источников энергии. Предполагается, что возобновляемые источники энергии получат широкое распространение после того, как будут созданы соответствующие правовые и институциональные рамки.

62. В заключение он выражает признательность ГЭФ за оказание Кении помощи в связи с ее инициативой в отношении производства фотоэлектрической энергии; желательно, чтобы в этом направлении была оказана дополнительная помощь.

63. **Г-н Кумало** (Южная Африка) говорит, что один из важных принципов, изложенных в Рио-де-Жанейрской декларации, заключается в том, что для

обеспечения устойчивого развития необходимо ликвидировать крайнюю нищету. Однако, если не будет проявлена твердая политическая воля и на достижение этой цели не будут выделены более значительные финансовые средства, многим развивающимся странам останется лишь мечтать об устойчивом развитии. Поэтому он призывает расширять сотрудничество и партнерство между Севером и Югом на основе принципа общих, но неодинаковых обязанностей.

64. Конвенция по борьбе с опустыниванием имеет большое значение для его страны и для Африканского континента в целом. Почти половина территории Южной Африки находится под угрозой опустынивания, и периодические засухи являются неотъемлемой частью жизни. Правительства, в частности развитые страны-партнеры, должны вносить добровольные взносы в Глобальный механизм. В то же время недавние опустошительные наводнения в южной части Африки, особенно в Мозамбике, служат напоминанием о том, насколько Африканский континент уязвим к изменению климата. Поэтому он призывает стороны Рамочной конвенции об изменении климата завершить подготовку Буэнос-Айресского плана действий и остающихся элементов Киотского протокола.

65. Южная Африка является активным членом Всемирной комиссии по солнечной энергии. В национальной «Белой книге» по энергетической политике поддерживается разработка технологий освоения возобновляемых источников энергии и поощряется их внедрение в соответствии со Всемирной программой по солнечной энергии.

66. Его делегация обеспокоена все более широкой и необратимой утратой генетических ресурсов, видов и экосистем по всей планете. Исчезновение видов чревато серьезными последствиями для экономического и социального развития, поскольку почти половина мировой экономики и удовлетворение 80 процентов потребностей бедного населения зависит от биологических ресурсов. Южная Африка занимает третье место в мире по биологическому разнообразию и активно участвует во всех мероприятиях, проводимых в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.

67. Его делегация приветствует инициативы в отношении будущего осуществления Программы

действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Претворение в жизнь этих инициатив потребует значительных финансовых ресурсов, проявления правительствами политической воли и поддержки со стороны соответствующих многосторонних учреждений.

68. Южная Африка разделяет приверженность других государств проведению правовых, регламентационных и институциональных реформ в целях обеспечения эффективного управления водными ресурсами. По-прежнему крайне важное значение имеет разработка четких рамок политики в области водоснабжения и санитарии как части более широкой стратегии комплексного управления земельными и водными ресурсами.

69. Он приветствует решение организовать на десятой сессии Комиссии по устойчивому развитию подготовительный комитет открытого состава по десятилетнему обзору. Это мероприятие 2002 года должно позволить активизировать усилия международного сообщества по поддержке устойчивого развития и устойчивого экономического роста и подтвердить приоритеты и возникающие проблемы, на которых будет сосредоточено внимание в рамках следующей десятилетней программы; данная программа должна быть целенаправленной, осуществимой, поддающейся оценке и реально выполнимой в эти установленные сроки.

70. **Г-жа Бай Юнцзе** (Китай) говорит, что, хотя Конвенция о биологическом разнообразии действует уже в течение некоторого времени, биологическое разнообразие в мире продолжает разрушаться беспрецедентными темпами в результате человеческой деятельности. Принятие Протокола по биобезопасности представляет собой значительное достижение, и стороны Конвенции должны как можно скорее его подписать и ратифицировать. Развитые страны и соответствующие международные организации должны оказывать развивающимся странам поддержку и помощь в их усилиях по осуществлению Протокола. Ее правительство проделало большую работу по обеспечению охраны биоразнообразия. Несколько месяцев назад оно официально подписало Протокол и ведет в настоящее время работу над положениями, касающимися биологической безопасности.

71. Эффективное осуществление является залогом успеха Конвенции по борьбе с опустыниванием. Положение в этой области можно улучшить лишь путем активизации усилий со стороны международного сообщества, особенно путем решения вопроса о финансовых ресурсах и передаче технологии. Следует ускорить внутренние процессы ратификации, с тем чтобы Конвенция приобрела более универсальный характер и получила более солидную финансовую поддержку. Глобальный механизм, учрежденный в соответствии с Конвенцией, должен как можно скорее приступить к своей основной деятельности.

72. В настоящее время более 1 миллиарда человек в мире не имеет доступа к пригодной для использования воде. Правительства должны разработать цели и стратегии обеспечения водоснабжения и санитарии с учетом конкретных условий, существующих в их странах, и уделять им первоочередное внимание в своих общих стратегиях развития. Международное сообщество должно оказывать более широкую помощь, делая упор на оказание развивающимся странам содействия в создании и развитии систем водоснабжения, обработки отходов и рециркуляции, а также на развитие их людских ресурсов и потенциала в области планирования и управления.

73. Ее делегация с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций для достижения цели обеспечения всеобщего доступа к безопасной питьевой воде и санитарно-гигиеническим услугам, и приветствует укрепление межучрежденческой координации в целях поощрения устойчивого управления ресурсами пресной воды. Китай поддерживает идею проведения Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии, а также предложение провозгласить 2003 год Международным годом пресной воды.

74. Обострилось противоречие между потребностью в производстве энергии и потребностью в охране окружающей среды. Вопрос о взаимосвязи между развитием, энергетикой и окружающей средой стал важной глобальной проблемой. Ее делегация с удовлетворением отмечает, что различные специализированные учреждения прилагают активные усилия к оказанию развивающимся странам помощи в освоении новых и возобновляемых источников энергии. Всемирная

программа по солнечной энергии на 1996-2005 годы была воспринята положительно и осуществляется в ряде регионов и стран.

75. В настоящее время нехватка финансовых ресурсов и технологии сдерживает усилия развивающихся стран по освоению новых и возобновляемых источников энергии. Международное сообщество, особенно развитые страны, должны с этой целью оказывать финансовую помощь, делиться опытом и обеспечивать передачу технологий. Организация Объединенных Наций должна поощрять создание эффективного механизма международного сотрудничества и оказывать более широкую помощь в деле освоения новых и возобновляемых источников энергии в развивающихся странах.

76. **Г-жа Георгиева** (Всемирный банк) говорит, что Всемирный банк готовится приступить к осуществлению новой стратегии в области окружающей среды. Задачи ясны, а проблемы, создающие угрозу окружающей среде, достигли беспрецедентных масштабов: увеличение мирового населения на 2 миллиарда человек в течение следующих 25 лет; нехватка воды; деградация сельскохозяйственных земель; обезлесение; чрезмерная эксплуатация морских рыбных ресурсов; опасность уничтожения малых островных государств в результате повышения уровня моря, вызванного изменением климата.

77. Окидывая взглядом следующие несколько десятилетий, можно сказать, что есть основания не только для беспокойства, но и для надежд. Повышается уровень осознания мировой общественностью экологических проблем, растет объем знаний, и между правительствами, деловыми кругами и гражданским обществом устанавливаются новые рабочие партнерские отношения, благоприятствующие устойчивому развитию. Всемирный банк признает необходимость по-новому взглянуть на устойчивое развитие в условиях быстро изменяющегося и глобально взаимосвязанного мира. Разрабатывается новая экологическая стратегия, призванная обеспечить, чтобы экологическая работа в большей степени соответствовала его основной функции, которая заключается в сокращении масштабов нищеты. В новой экологической стратегии признается тесная взаимосвязь между устойчивым развитием, окружающей средой и сокращением

масштабов нищеты и делается упор на укреплении здоровья людей, улучшении условий жизни бедных слоев населения и уменьшении уязвимости к экологическим рискам. Эта стратегия основывается на опыте, накопленном за прошедшее десятилетие.

78. Хотя Всемирный банк ведет свою экологическую работу на национальном уровне, он также поощряет международный диалог по глобальным вопросам экологической политики, способствует повышению информированности и формированию консенсуса.

79. Были выдвинуты две новые инициативы, направленные на охрану глобальной окружающей среды. Фонд прототипа углерода является первым в мире рыночным механизмом, призванным заниматься проблемами изменения климата и поощрять передачу развивающимся странам финансовых средств и технологий, не оказывающих пагубного воздействия на климат. Партнерский фонд для защиты находящейся в критическом состоянии экосистемы представляет собой совместный проект Банка, Международной организации за сохранение окружающей среды и ГЭФ, цель которого заключается в обеспечении более эффективной защиты находящихся под угрозой зон биологического разнообразия в развивающихся странах.

80. За период с 1991 года Банк выделил на цели осуществления лесохозяйственных и связанных с лесами проектов 4 млрд. долл. США. Он является также одним из крупнейших спонсоров деятельности по борьбе с опустыниванием и деградацией земель — в 1990-1998 годах совокупный портфель инвестиций на деятельность, связанную с засушливыми землями, составил 18 млрд. долл. США. Он ежегодно предоставляет также от 2 до 3 млрд. долл. США на финансирование проектов в области водоснабжения в развивающихся странах. За последнее десятилетие он содействовал осуществлению более чем 20 полномасштабных проектов, связанных с возобновляемыми источниками энергии.

81. После проведения Рио-де-Жанейрской конференции во многих странах были разработаны новые экологические стратегии и созданы новые природоохранные учреждения; расширились возможности международного сообщества по оценке и решению экологических проблем. Однако

необходимы энергичные усилия для воплощения концепций и планов в реальные дела. Должны быть пересмотрены основные посылки, касающиеся использования ресурсов и оценки и планирования экономического развития. Всемирный банк готов поддержать прагматичный, целенаправленный и ориентированный на конкретные результаты подход к осуществлению Повестки дня на XXI век.

Пункт 94 повестки дня: Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество (продолжение)

d) диалог на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства (продолжение) (A/C.2/55/L.8)

Проект резолюции A/C.2/55/L.8

82. **Г-н Осю** (Нигерия), выступая от имени Группы 77 и Китая, вносит на рассмотрение проект резолюции и настоятельно призывает принять его консенсусом.

Пункт 98 повестки дня: Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами (продолжение)

Проект резолюции A/C.2/55/L.7

83. **Г-н Гамалельдин** (Египет), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что международное сообщество требует установления справедливого и всеобщего мира на Ближнем Востоке, и выражает надежду, что начало нового тысячелетия ознаменуется прекращением этого конфликта.

84. **Председатель** говорит, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Катар и Йемен.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.